

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下・活活百貨公司對面

※海陸空九天遊 PRINCESS 或 CARNIVAL CRUISES 暢遊狄斯尼世界, 佛羅里達及加勒比海一流享受, 歡迎家庭參加特價由美金 845 元起

※直航香港機票連酒店四晚 1199 元起

※賭城來回 199 元起連酒店三晚 249 元起

※夏威夷來回 399 元起連酒店一週 599 元起

※多倫多 單程 204 元起 來回 299 元起

※滿地可 單程 249 元起 來回 359 元起

※羅省 來回 319 元起 倫敦 599 元起

★回台機票總匯: 代理加航、國泰、華航及泰航。新航線西雅圖直飛台北有特價! 請早預訂!

本社專售旅遊或新移民醫藥保險

(604) 684-4151

VICK, McPHEE & LIU 律師樓

劉伯納天均律師

BERNARD LIU

本律師現常駐香港及台灣, 主持分行業務, 接辦有關加拿大法律之案件。

承辦:

移民 商業 地產
按揭 遺產 債務

各分行以中文、英文及粵語、國語、英語, 為加拿大、香港、台灣、廣東、韓國各地之客戶服務

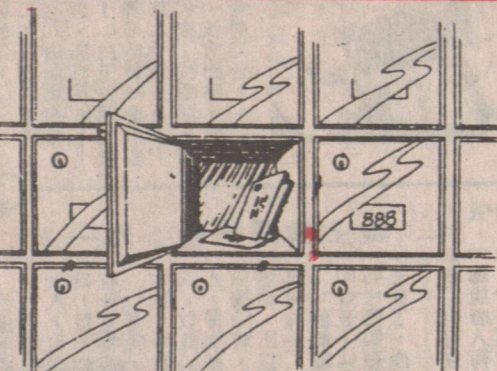
香港分行地址:

中環畢打街1-3號
中環大廈1122室
電話: 5-224049
圖文傳真: (852) 8452149
電報: 82579 VICMC HX
台灣分行地址:
台北市南京東路三段
346 號六樓603室
電話: (2) 781-7325
圖文傳真: (2) 731-9615

溫哥華總行地址:
SUITE 1275-1185
W. GEORGIA STREET
VANCOUVER, B.C. V6E 4E6
Tel: (604) 682-0926
Fax: (604) 688-8615

CHINATOWN POSTAL OUTLET

華埠郵政局



Air Mail Par avion

- 各國旅行支票 (收費平過銀行)
- 電匯銀票到各國 (24小時內送達)

全面性服務:

快速、郵包、掛號
各國匯票、集郵中心
郵政信箱 應有盡有

- 圖文傳真直達各國
- 大小過膠
- 高級菲林沖晒
- 各種彩票
- 護照入籍簽證照片

即影即有



CORENG ENTERPRISES CORPORATION

523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665



憑經驗加創意 看世界遊名勝

由電視旅遊專家朱維德精心設計策劃兼領隊, 配合資深旅遊業專才 Thomas Tong 親自主理。以創新面貌為閣下提供盡善盡美的各種行程。

大通旅遊 款款特式・事事盡心

* 泰國8天精選 \$1,698

暢遊曼谷、皇宮、玉佛、四面佛、水上市場、鄭王廟、鱔魚潭、東芭文化村、金佛寺、雲石寺、芭提雅、珊瑚島等名勝。

* 星馬泰13天精選 \$2,228

暢覽檳城、太平湖、怡保、吉隆坡、雲頂高原、馬六甲、星加坡、聖淘沙島、曼谷、芭提雅、珊瑚島等地。

以上各團均由本公司直接主辦, 每月均有團出發, 每團由經驗華籍領隊隨團照顧, 全部住宿一流酒店及三餐膳食。團友可於尾站延期停留, 機票有效期一年。

MARCO POLO GROUP
集團附屬機構

* 中國12天精選 \$2,398

暢遊北京、上海、杭州、蘇州、桂林、廣州及香港。

* 長江三峽15天精選
\$2,998

盡覽上海、昆明、成都、大足、重慶、長江三峽、宜昌、武漢、廣州及香港之名勝古蹟。

* 歐洲17天精選 \$3,798

遍遊荷蘭、德國、瑞士、意大利、梵蒂岡、蒙地卡羅、法國及英國歐陸名勝。

本公司特聘精通粵、國、英語之旅遊顧問, 代辦一切簽證手續及各類旅遊保險, 並有電腦即時訂機位服務, 取價公道, 歡迎查詢。

POLO TRAVEL LTD.
大通旅遊

熱線電話: (604) 278-1288

130-4751 Garden City Road,
Richmond, B.C. V6X 3M7
Fax: (604) 278 0183

Fares and prices are
subject to change
without notice.



批發、零售無任歡迎



型號	單人 上下兩件	雙人 上下兩件	大雙人 上下兩件
銅牌 CB2	\$129	\$179	\$199
銀牌 P2	\$149	\$199	\$250
金牌 GP4	\$175	\$225	\$299
Sterling 1 10年保養	\$249	\$299	\$350
Elegance 15年保養	\$275	\$345	\$399
Deluxe 15年保養	\$295	\$365	\$450
Chiro Care 20年保養	\$349	\$439	\$499
Back Ease 20年保養	\$399	\$499	\$599
Celestial Sleep 20年保養	\$449	\$549	\$649
Royal Heir 25年保養	\$599	\$699	\$799

華聲錄影・傢俬・電器公司
DC VIDEO・FURNITURE & APPLIANCES
648 E. HASTINGS ST. ☎251-1020

大型賺錢 鷄鴨公司

股權出讓

《是投資企業移民, 及有意
開設生意賺錢人士的好機會》

總店位於溫哥華華埠商業地王區, 並於溫市其他主要商業旺區, 開設有批發部及兩間分店之著名鷄鴨公司。主營新鮮及冷凍鷄鴨, 生意興旺, 每年生意額達一百萬加元, 有豐厚盈利。其中一位股東因年老退休, 欲將其所佔公司五份一之股權出讓。有意者請於星期一至五, 下午一至四時, 電: 254-2511 江先生洽談。